



GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN DISPOZITAT PËR ZHVILLIMIN E PROVIMIT

Stand: 1. September 2023

Aktualizimi i fundit: shtator 2023

Zertifiziert durch
Certifikuar nga



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1

Stand: 1. September 2023

Die *Durchführungsbestimmungen* zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1 sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs und der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.

Die Prüfung START DEUTSCH 1 wird vom Goethe-Institut getragen. Sie wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet.

Die Prüfung dokumentiert die erste Stufe – A1 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur elementaren Sprachverwendung.

§ 1 Prüfungsbeschreibung

Siehe hierzu auch *Prüfungsordnung* § 1.

1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung START DEUTSCH 1 besteht aus folgenden obligatorischen Teilprüfungen:

- schriftliche Gruppenprüfung,
- mündliche Gruppenprüfung.

1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* mit dem *Antwortbogen (Hören, Lesen, Schreiben)*, *Prüferblättern* mit den Bögen *Sprechen – Bewertung, Sprechen – Ergebnis* und dem Bogen *Gesamtergebnis* sowie Tonträgern.

Dispozitat për Zhvillimin e Provimit GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1

Aktualizimi i fundit: 1 shtator 2023

Dispozitat për zhvillimin e provimit GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1 janë pjesë përbërëse e *Rregullores së Provimeve të Goethe-Institut* në versionin e saj aktual. *Dispozitat për zhvillimin e provimit* përshkruajnë pjesët përbërëse të *provimeve* dhe rregullojnë kushtet specifike të organizimit të provimit, procedurën e zhvillimit, vlerësimin si dhe përllogaritjen e rezultateve të provimit.

Provimi START DEUTSCH 1 organizohet nga Goethe-Institut. Provimi zhvillohet dhe vlerësohet në qendrat e testimit të përmendura në paragrafin 2 të *Rregullores së Provimeve* në të gjithë botën mbi bazën e kritereve të njëjta.

Provimi dëshmon nivelin e parë – A1 – sipas shkallës gjashtëniveleshë të kompetencës gjuhësore të përshkruar në *Kuadrin e Përbashkët Evropian për Gjuhët (KPER)*. Në këtë mënyrë dokumentohet edhe aftësia për përdorimin fillestar të gjuhës.

Paragrafi 1 Përshkrimi i provimit

Shih edhe *Rregulloren e Provimit* § 1.

Paragrafi 1.1 Pjesët përbërëse të provimit

Provimi START DEUTSCH 1 përbëhet nga pjesët e mëposhtme, të cilat janë të detyrueshme:

- provimi me shkrim në grup,
- provimi me gojë në grup.

Paragrafi 1.2 Materialet e provimit

Materialet e provimit përbëhen nga *fletët e pjesëmarrësit me fletën e përgjigjeve (Dëgjimi, Leximi, Shkrimi)* fletët e *ulerësuesit me formularin Të Folurit – Vlerësimi, Të Folurit – Rezultati* dhe me formularin *Rezultati i Përgjithshëm*, si dhe nga kasetat / CD të:

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Aufgaben zum Prüfungsteil HÖREN (Teil 1-3);
- Texte und Aufgaben zum Prüfungsteil LESEN (Teil 1-3);
- Texte und Aufgaben zum Prüfungsteil SCHREIBEN (Teil 1 und 2).

Im Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden Stichwörter und Handlungskarten (Teil 1-3).

In den *Antwortbogen* tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein.

Die *Prüferblätter* enthalten

- die Transkriptionen der Hörtexte;
- die Lösungen;
- die Anweisungen zur Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile;
- Musterbewertungen zu schriftlichen Leistungsbeispielen;
- die Anweisungen zur Durchführung und Bewertung der mündlichen Prüfung.

In den *Antwortbogen* zu den Prüfungsteilen LESEN, HÖREN, SCHREIBEN und in den Bogen *Sprechen – Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Auf dem Bogen *Gesamtergebnis* werden die Ergebnisse der Teilprüfungen zusammengeführt.

Die Tonträger enthalten die Texte zum Prüfungsteil HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

1.3 Prüfungssätze

Die Materialien zu den schriftlichen Prüfungsteilen sind jeweils in *Prüfungssätzen* zusammengefasst. Die Materialien zum Prüfungsteil SPRECHEN können untereinander und mit den schriftlichen *Prüfungssätzen* beliebig kombiniert werden.

1.4 Zeitliche Organisation

Die schriftliche Prüfung findet in der Regel vor der mündlichen statt. Falls schriftliche und mündliche Prüfung nicht am selben Tag stattfinden, liegen zwischen schriftlicher und mündlicher Prüfung maximal 14 Tage.

Fletët e pjesëmarrësit përmbajnë detyrat për pjesëmarrësit në provim:

- detyrat për pjesën DËGJIMI (pjesa 1 - 3);
- tekste dhe detyra për pjesën LEXIMI (pjesa 1 - 3);
- tekste dhe detyra për pjesën SHKRIMI (pjesa 1 dhe 2).

Te pjesa TË FOLURIT pjesëmarrësit do të marrin fjalë kyçe, karta për temat dhe për veprimtaritë (pjesa 1 - 3).

Në *fletën e përgjigjeve* pjesëmarrësit shkruajnë zgjidhjet e tyre apo tekstin.

Fletët e vlerësuesit përmbajnë:

- transkriptimet e teksteve të pjesës me dëgjim;
- zgjidhjet;
- udhëzimet për vlerësimin e pjesëve me shkrim;
- vlerësimet model për shembujt e elementëve me shkrim;
- udhëzimet për zhvillimin dhe vlerësimin e provimit me gojë.

Te *fletët e përgjigjeve* për pjesët LEXIMI, DËGJIMI, SHKRIMI dhe në formularët *Shkrimi – Vlerësimi dhe Të Folurit – Vlerësimi* vlerësuesit shënojnë vlerësimin e tyre. Te formulari *Rezultati i Përgjithshëm* përmbledhen rezultatet e pjesëve përbërëse të provimit.

Kasetat / CD-të përmbajnë tekstet e pjesës DËGJIMI si dhe të gjitha udhëzimet dhe informacionet përkatëse.

Paragrafi 1.3 Tezat e provimit

Materialet për provimin me shkrim janë përmbledhur në *teza provimi*. Materialet për pjesën TË FOLURIT mund të kombinohen sipas dëshirës me njëra-tjetrën si dhe me *tezat e provimit* me shkrim.

Paragrafi 1.4 Organizimi i kohës

Zakonisht provimi me shkrim zhvillohet para provimit me gojë. Nëse provimi me shkrim dhe ai me gojë nuk zhvillohen në të njëjtën ditë, intervali kohor ndërmjet të dy provimeve nuk duhet të jetë më shumë se 14 ditë.

Die schriftliche Prüfung dauert ohne Pausen insgesamt 65 Minuten:

Prüfungsteil	Dauer
HÖREN	ca. 20 Minuten
LESEN	25 Minuten
SCHREIBEN	20 Minuten
Gesamt	65 Minuten

Provimi me shkrim është pa pushim dhe zgjat 65 minuta:

Pjesa e provimit	Kohëzgjatja
DËGJIMI	rreth 20 minuta
LEXIMI	25 minuta
SHKRIMI	20 minuta
Gjithsej	65 minuta

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird als Gruppenprüfung mit maximal vier Teilnehmenden durchgeführt und dauert 15 Minuten. Es gibt keine Vorbereitungszeit.

Pjesa TË FOLURIT zhvillohet si provim në grup me maksimalisht kater pjesëmarrës. Provimi në grup zgjat rreth 15 minuta. Nuk ka kohë për përgatitje.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

Për pjesëmarrësit me nevoja të veçanta koha e parashikuar e provimit mund të zgjatet. Hollësitë e mëtejshme janë të përcaktuara në *Shtesën e Dispozitave për Zhvillimin e Provimit* : *Pjesëmarrësit me nevoja të veçanta*.

1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

Paragrafi 1.5 Proceverbali i zhvillimit të provimit

Për ecurinë e provimit mbahet një procesverbal, ku shënohen ngjarje të veçanta gjatë provimit, i cili arkivohet së bashku me rezultatet e provimit.

§ 2 Die schriftliche Prüfung

Für die schriftliche Prüfung wird folgende Reihenfolge empfohlen: HÖREN – LESEN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Prüfungsteile von den Prüfungszentren geändert werden.

Paragrafi 2 Provimi me shkrim

Për provimin me shkrim këshillohet renditja e mëposhtme: DËGJIMI – LEXIMI – SHKRIMI. Për arsye organizative qendra që organizon provimin mund të ndryshojë radhën e pjesëve të provimit.

Zwischen den Prüfungsteilen ist keine Pause vorgesehen.

Ndërmjet pjesëve të provimit nuk është parashikuar kohë pushimi.

2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine nochmalige inhaltliche Überprüfung.

Paragrafi 2.1 Përgatitja

Para ditës së provimit personi përgjegjës për administrimin e provimit përgatit materialet, duke ruajtur fshehtësinë e përmbajtjes së tyre. Përgatitja përfshin dhe rikontrollin e përmbajtjes.

2.2 Ablauf

Vor Beginn der Prüfung weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der Prüfung werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und der *Antwortbogen* ausgegeben. Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf dem *Antwortbogen* ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zu den jeweiligen Prüfungsteilen werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt. Am Ende der jeweiligen Prüfungsteile werden alle Unterlagen eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

Für die schriftliche Prüfung gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Prüfungsteil HÖREN. Der Tonträger wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den *Antwortbogen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen auf den *Antwortbogen* stehen den Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.
2. Anschließend bearbeiten die Teilnehmenden die Prüfungsteile LESEN und SCHREIBEN in der von den Teilnehmenden gewünschten Reihenfolge. Die Teilnehmenden markieren bzw. schreiben ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den *Antwortbogen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
3. Den Text zum Prüfungsteil SCHREIBEN (Teil 2) verfassen die Teilnehmenden direkt auf dem *Antwortbogen*.

§ 3 Der Prüfungsteil SPRECHEN

Die Teile 1, 2 und 3 des Prüfungsteils SPRECHEN dauern jeweils circa 5 Minuten.

Paragrafi 2.2 Ecuria e provimit

Fillimisht bëhet identifikimi i të gjithë pjesëmarrësve. Më pas mbikëqyrësi vijon me udhëzimet e nevojshme mbi organizimin.

Para fillimit të provimit shpërndahen *fletët e pjesëmarrësit* dhe *fleta e përgjigjeve*. Pjesëmarrësit shënojnë të gjitha të dhënat e nevojshme në *fletën e përgjigjeve*.

Vetëm atëherë fillon koha e parashikuar për provim.

Fletët e pjesëmarrësit për pjesën përkatëse të provimit shpërndahen pa bërë asnjë koment. Të gjitha kërkesat janë të sqaruara në *fletët e pjesëmarrësit*.

Në fund të secilës pjesë të provimit mblidhen të gjitha materialet. Fillimi dhe fundi i provimit komunikohen në mënyrë të përshtatshme nga personi mbikëqyrës.

Për provimin me shkrim ndiqet procedura e mëposhtme:

1. Provimi fillon zakonisht me pjesën DËGJIMI. Nga personi mbikëqyrës vartet për dëgjim kasete / CD-ja. Pjesëmarrësit i shënojnë përgjigjet fillimisht në *fletën e pjesëmarrësit* dhe në fund i hedhin në *fletën e përgjigjeve*. Për këtë gjë pjesëmarrësit kanë rreth 5 minuta kohë brenda kohës së provimit.
2. Pas kësaj pjesëmarrësit zgjidhin detyrat e pjesëve LEXIMI dhe SHKRIMI sipas radhës që duan. Pjesëmarrësit i shënojnë apo i shkruajnë përgjigjet e tyre fillimisht në *fletën e pjesëmarrësit* dhe në fund i hedhin në *fletën e përgjigjeve*. Për këtë gjë u duhet të llogarisin rreth 5 minuta kohë brenda kohës së provimit.
3. Tekstin për pjesën SHKRIMI (pjesa 2) zakonisht pjesëmarrësit shkruajnë direkt në *fletën e përgjigjeve*.

Paragrafi 3 Pjesa TË FOLURIT

Pjesët 1, 2 dhe 3 të PJESESË SË TË FOLURIT zgjasin përkatësisht rreth 5 minuta.

3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Wie in der schriftlichen Prüfung muss die Identität der Teilnehmenden vor Beginn der mündlichen Prüfung, gegebenenfalls auch während der mündlichen Prüfung, zweifelsfrei festgestellt werden.

3.2 Vorbereitung

Es gibt keine Vorbereitungszeit. Die Teilnehmenden erhalten die Aufgabenstellung direkt in der Prüfung.

3.3 Ablauf

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden übernimmt die Moderation des Prüfungsteils SPRECHEN.

Für den Prüfungsteil SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden und stellen sich selbst kurz vor. Die Prüfenden erläutern vor Beginn jedes Teiles die Aufgabenstellung und verdeutlichen diese anhand eines Beispiels. Außerdem entscheiden sie, welche/-r Teilnehmende beginnt.

1. In Teil 1 stellen sich die Teilnehmenden nacheinander anhand der Stichworte auf den *Kandidatenblättern* vor. Anschließend werden sie gebeten, ein Wort zu buchstabieren und eine Nummer wiederzugeben.
2. In Teil 2 sprechen die Teilnehmenden miteinander; sie formulieren Fragen und reagieren darauf.
3. In Teil 3 formulieren die Teilnehmenden Bitten oder Aufforderungen an die anderen Teilnehmenden und reagieren darauf.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen eingesammelt.

Paragrafi 3.1 Organizimi

Për provimin vihet në dispozicion një ambient i përshtatshëm. Tavolinat dhe karriget duhen vënë në mënyrë të tillë që të mund të krijohet një atmosferë miqësore gjatë provimit.

Si në rastin e provimit me shkrim edhe para fillimit të provimit me gojë – sipas rastit edhe gjatë provimit – duhet verifikuar identiteti i pjesëmarrësve.

Paragrafi 3.2 Përgatitja

Nuk ka kohë përgatitore. Pjesëmarrësit i marrin detyrat direkt gjatë provimit.

Paragrafi 3.3 Ecuria e provimit

Pjesa TË FOLURIT zhvillohet nga dy vlerësues. Njëri nga vlerësuesit merr përsipër moderimin e provimit me gojë.

Për pjesën TË FOLURIT parashikohet ecuria e mëposhtme:

Në fillim vlerësuesit përshëndesin pjesëmarrësit dhe prezantohen shkurt. Para fillimit të çdo pjese vlerësuesit sqarojnë detyrën dhe e ilustrjnë atë me një shembull. Gjithashtu vlerësuesit vendosin se cili pjesëmarrës do të fillojë i pari.

1. Në pjesën 1 pjesëmarrësit prezantohen njëri pas tjetrit mbi bazën e fjalëve kyçe në fletën e pjesëmarrësit. Më pas u kërkohet të gërmëzojnë nga një fjalë dhe të citojnë një numër.
2. Në pjesën 2 pjesëmarrësit flasin me njëri-tjetrin. Ata formulojnë pyetje dhe reagojnë ndaj tyre.
3. Në pjesën 3 pjesëmarrësit formulojnë lutje apo kërkesa për njëri-tjetrin dhe reagojnë ndaj tyre.

Në fund të provimit mblidhen të gjitha materialet.

§ 4 Bewertung schriftliche Prüfung

Die Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängig Bewertende. Auf dem *Antwortbogen* werden in dem Feld *Ergebnis (Hören + Lesen + Schreiben)* die erreichten Punkte der Prüfungsteile HÖREN, LESEN und SCHREIBEN zusammengeführt und als rechnerisch richtig gezeichnet. Die Ergebnisse aus der schriftlichen Prüfung werden nicht an die Prüfenden der mündlichen Prüfung weitergegeben.

4.1 HÖREN

Im Prüfungsteil HÖREN sind maximal 15 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Zur Berechnung des Ergebnisses werden die vergebenen Punkte addiert. Die erzielten Punkte werden auf dem *Antwortbogen* im Feld *Ergebnis Hören* eingetragen und von beiden Bewertenden gezeichnet.

4.2 LESEN

Im Prüfungsteil LESEN sind maximal 15 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Zur Berechnung des Ergebnisses werden die vergebenen Punkte addiert. Die erzielten Punkte werden auf dem *Antwortbogen* im Feld *Ergebnis Lesen* eingetragen und von beiden Bewertenden gezeichnet.

4.3 SCHREIBEN

Zur Berechnung des Ergebnisses des Prüfungsteils SCHREIBEN werden die für Teil 1 und 2 vergebenen Punkte addiert. Die erzielten Punkte werden auf dem *Antwortbogen* eingetragen.

4.3.1 SCHREIBEN, Teil 1

In Teil 1 sind maximal 5 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgegebenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte.

Zur Berechnung des Ergebnisses von Teil 1 werden die vergebenen Punkte addiert. Die Bewertungen werden auf dem *Antwortbogen* eingetragen.

Paragrafi 4 Vlerësimi i provimit me shkrim

Vlerësimi i punëve me shkrim bëhet në qendrën që organizon provimin ose në ambiente të tjera të miratuara. Provimet korrigjohen nga dy vlerësues të pavarur. Në fletën e përgjigjeve, tek fusha Rezultati (Degjimi+Leximi+Shkrimi) përmbliken pikët e marra të pjesëve DËGJIMI, LEXIMI dhe SHKRIMI.

Rezultatet e provimit me shkrim nuk u jepen vlerësuesve të provimit me gojë.

Paragrafi 4.1 DËGJIMI

Në pjesën DËGJIMI mund të merren maksimalisht 15 pikë. Mund të jepen vetëm pikët e parashikuara, për çdo zgjidhje vetëm 1 pikë ose 0 pikë. Për llogaritjen e rezultatit mblidhen pikët e marra dhe shumëzohen me koeficientin 1,5. Gjysmat e pikëve nuk rrumbullakosen. Pikët e marra shënohen në *fletën e përgjigjeve* në fushën *Rezultati i Dëgjimit* dhe firmosen nga të dy vlerësuesit.

Paragrafi 4.2 LEXIMI

Në pjesën LEXIMI mund të merren maksimalisht 15 pikë. Mund të jepen vetëm pikët e parashikuara, për çdo zgjidhje vetëm 1 pikë ose 0 pikë. Për llogaritjen e rezultatit mblidhen pikët e marra. Pikët e marra shënohen në *fletën e përgjigjeve* në fushën *Rezultati i Leximit* dhe firmosen nga të dy vlerësuesit.

Paragrafi 4.3 SHKRIMI

Për llogaritjen e rezultatit të pjesës së provimit SHKRIMI mblidhen pikët e marra në pjesën 1 dhe 2. Vlerësimi shënohet në *fletën e përgjigjeve*.

Paragrafi 4.3.1 SHKRIMI, pjesa 1

Një pjesën 1 mund të merren maksimalisht 5 pikë. Mund të jepen vetëm pikët e parashikuara, për çdo zgjidhje vetëm 1 pikë ose 0 pikë.

Për llogaritjen e rezultatit të pjesës 1 mblidhen pikët e dhëna. Vlerësimet shënohen në *fletën e përgjigjeve*.

4.3.2 SCHREIBEN, Teil 2

Teil 2 wird von zwei Bewertenden getrennt bewertet, nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Übungssatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgegebenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

In Teil 2 sind maximal 10 Punkte erreichbar. Bewertet wird die Reinschrift auf dem *Antwortbogen*.

Die jeweiligen Punktwerte von Bewertender/-m 1 und Bewertender/-m 2 werden auf dem *Antwortbogen* unter Angabe der jeweiligen Bewerbernummer eingetragen. Zur Ermittlung des Ergebnisses zu SCHREIBEN, Teil 2 wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet).

§ 5 Bewertung Prüfungsteil SPRECHEN

Die Teile 1 bis 3 zur mündlichen Produktion werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet.

Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Übungssatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* vorgesehenen Punktwerte vergeben. Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Prüfungsteil SPRECHEN sind maximal 15 Punkte erreichbar, davon 3 Punkte in Teil 1 sowie jeweils 6 Punkte in Teil 2 und 3.

Zur Ermittlung des Ergebnisses des Prüfungsteils SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet). Das Ergebnis des Prüfungsteils SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet. Alternativ können die Bewertungen der Prüfenden auch in eine digitale Bewertungsmaske eingegeben werden; unabhängig davon, ob eine papierbasierte oder digitale Prüfung gebucht wurde. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten; daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

Paragrafi 4.3.2 SHKRIMI, pjesa 2

Pjesa 2 vlerësohet në mënyrë të pavarur nga dy vlerësues, sipas kritereve të përcaktuara (*shih Tezën Ushtrimore*, pjesa *Fletët e Vlerësuesit*). Jepen vetëm pikët e parashikuara për secilin nga kriteret; nuk mund të jepen pikë të ndërmjetme.

Te pjesa 2 mund të merrem maksimalisht 10 pikë. Vlerësohet teksti i hedhur në *fletën e përgjigjeve*.

Pikët përkatëse nga Vlerësuesi 1 dhe Vlerësuesi 2 shënohen në *fletën e përgjigjeve* duke përfshirë numrin përkatës të vlerësuesit. Për përcaktimin e rezultatit për SHKRIMIN, pjesa 2, nxirret mesatarja aritmetike nga të dyja vlerësimet dhe rrumbullakoset në pikë të plota (deri në 0,49 rrumbullakoset poshtë, nga 0,5 rrumbullakoset lart).

Paragrafi 5 Vlerësimi i pjesës TË FOLURIT

Pjesët 1 deri 3 të provimit me gojë vlerësohen në mënyrë të pavarur nga dy vlerësues.

Vlerësimi bëhet sipas kritereve të paracaktuara (*shih Tezën Ushtrimore*, pjesa *Fletët e Vlerësuesit*). Jepen vetëm pikët e parashikuara në formularin *Të folurit – Rezultati* për secilin nga kriteret. Nuk mund të jepen pikë të ndërmjetme.

Te pjesa TË FOLURIT mund të merren maksimalisht 15 pikë, përkatësisht 3 pikë në pjesën 1 dhe 6 pikë në pjesën 2 dhe pjesën 3.

Për të përcaktuar rezultatin e pjesës së provimit TË FOLURIT, nxirret mesatarja aritmetike nga të dy vlerësimet e rrumbullakosur në pikë të plota (deri në 0,49 rrumbullakoset poshtë, nga 0,5 rrumbullakoset lart). Rezultati i pjesës së provimit TË FOLURIT shënohet në formularin TË FOLURIT – *Rezultati* dhe llogaritet saktë matematikisht.

Një alternativë është edhe hedhja e vlerësimeve të vlerësuesve në një sistem vlerësues digjital; pavarësisht nëse është rezervuar një provim në format të printuar apo digjital. Vlerësuesit identifikohen në platformën e provimeve duke përdorur të dhënat individuale për hyrje; prandaj nuk ka nevojë për nënshkrim.

§ 6 Gesamtergebnis

Die Ergebnisse der einzelnen schriftlichen Prüfungsteile und das Ergebnis des Prüfungsteils SPRECHEN werden – auch bei nicht bestandener Prüfung – auf den Bogen *Gesamtergebnis* übertragen. Der Bogen *Gesamtergebnis* wird von beiden Prüfenden unter Angabe der jeweiligen Bewerbernummer mit Unterschrift gezeichnet.

6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

Zur Ermittlung der Gesamtpunktzahl werden die in den einzelnen Prüfungsteilen erzielten Punkte mit dem Faktor 1,66 multipliziert und anschließend addiert. Das Gesamtergebnis wird auf volle Punkte gerundet.

6.2 Punkte und Prädikate

Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und Prädikaten dokumentiert. Es gelten folgende Punkte und Prädikate für die Gesamtprüfung:

Punkte	Prädikat
100–90	sehr gut
89–80	gut
79–70	befriedigend
69–60	ausreichend
59–0	nicht bestanden

6.3 Bestehen der Prüfung

Maximal können 100 Punkte erreicht werden, 75 Punkte im schriftlichen Teil und 25 Punkte im mündlichen Teil. Die Prüfung ist bestanden, wenn mindestens 60 Punkte (60 % der Maximalpunktzahl) erreicht und alle Prüfungsteile abgelegt wurden.

Wenn ein/-e Teilnehmende/-r im schriftlichen Teil weniger als 35 Punkte erzielt, ist eine Teilnahme am Prüfungsteil SPRECHEN nicht sinnvoll, da die zum Bestehen notwendige Mindestpunktzahl von 60 Punkten auch bei voller Punktzahl im Prüfungsteil SPRECHEN nicht mehr erreichbar ist.

Paragrafi 6 Rezultati i përgjithshëm

Rezultatet e pjesëve të veçanta të provimit me shkrim si dhe rezultati i pjesës TË FOLURIT – edhe në rast se provimi nuk është kaluar – hidhen në formularin *Rezultati i Përgjithshëm*. Formulari *Rezultati i Përgjithshëm* nënshkruhet nga dy vlerësues, duke dhënë gjithashtu edhe nr. përkatës të vlerësuesit.

Paragrafi 6.1 Nxjerrja e rezultatit përfundimtar

Për të nxjerrë rezultatit përfundimtar pikët e arritura në secilën pjesë të provimit shumëzohen me koeficientin 1,66 dhe më pas mbledhen. Rezultati përfundimtar rrumbullakoset në pikë të plota.

Paragrafi 6.2 Pikët dhe vlerësimet

Rezultatet e provimit dokumentohen në formë pikësh dhe vlerësimi. Për provimin Janë të vlefshme pikët dhe vlerësimet e mëposhtme:

Pikët	Vlerësimi
100–90	shumë mirë
89–80	mirë
79–70	kënaqshëm
69–60	mjaftueshëm
59–0	nuk kalon

Paragrafi 6.3 Kalimi i provimit

Pikët maksimale të mundshme janë 100, 75 pikë në pjesën me shkrim dhe 25 pikë në pjesën me gojë. Provimi quhet i kaluar nëse gjithsej janë arritur të paktën 60 pikë (60 % e numrit maksimal të pikëve) dhe janë dhënë të gjitha pjesët e provimit.

Nëse pjesëmarrësi ka arritur të marrë më pak se 35 pikë në pjesën me shkrim, nuk ka kuptim pjesëmarrja në provimin me gojë, pasi edhe nga ana matematikore arritja e 60 pikëve të nevojshme për të kaluar provimin nuk është e mundur edhe pse në pjesën me gojë mund të merren pikët maksimale.

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Prüfung

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*.
Die Prüfung kann nur als Ganzes wiederholt werden.

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. September 2023 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2023 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

Paragrafi 7 Përsëritja dhe certifikimi i provimit

Këtu vlejné paragrafët 14 dhe 15 të *Rregullores së Provimit*.
Provimi mund të përsëritet vetëm i gjithi, jo pjesë të veçanta të tij.

Paragrafi 8 Dispozitat përmbyllëse

Këto *Dispozita për zhvillimin e provimit* hyjnë në fuqi më 1 shtator 2023 dhe vlejné fillimisht për pjesëmarrës, provimi i të cilëve organizohet pas datës 1 shtator 2023.

Në rast të mosmarrëveshjeve gjuhësore midis versioneve gjuhësore të *Dispozitve për zhvillimin e provimit* merret për bazë versioni në gjuhën gjermane.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Prüfungsteil SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen *Gesamtergebnis* wird ...“)

ANHANG

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung digitaler Deutschprüfungen

Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Laptop des Prüfungszentrums des Goethe-Instituts abgelegt. Abweichend oder zusätzlich zu den oben stehenden Regelungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterialien) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Die Prüfungsteilnehmenden verfassen ihre Texte mit einer deutschen Tastatur. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über Kopfhörer ausgespielt.

Beim Modul/Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden die Aufgaben weiterhin auf Papier.

2. Abweichend von § 4 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

Stand: 1. September 2023

Shtojcë

Rregullore shitesë për zhvillimin e provimeve të gjermanishtes në formë digjitale.

Provimet digjitale të gjermanishtes zhvillohen me prezencë fizike në një laptop të qendrës së provimeve të Institutit Goethe. Si përjashtim ose shitesë ndaj rregulloreve të përmendura më sipër, vlejnjë këto:

1. Si përjashtim nga pika 1.2 (materialet e provimit) vlen:

Të gjitha materialet e provimit për modulet/pjesët e provimit LEXIM, DËGJIM dhe SHKRIM u paraqiten pjesëmarrësve në një platformë testimi në formë digjitale dhe përpunohen prej tyre në mënyrë digjitale. Pjesëmarrësit e provimit i shkruajnë tekstet e tyre me një tastierë gjermane. Materiali digjital përputhet në përmbajtje me provimin në letër. Nuk ka nevojë për kalimin e transferimin e përgjigjeve në një fletë përgjigjesh, pasi pjesëmarrësit i hedhin direkt zgjidhjet dhe tekstet e tyre në platformën e testimit. Ndryshimi i zgjidhjeve dhe teksteve të tyre është i mundur deri në momentin kur përfundon moduli përkatës ose, për provimet jo-modulare, deri kur dorëzohet provimi me shkrim ose përfundon koha e caktuar e provimit.

Pjesëmarrësit mund të shohin një tutorial me shpjegime për përdorimin e platformës së testimit në fillim të çdo moduli, ose në fillim të provimit me shkrim për provimet jo-modulare. Vetëm pas kësaj fillon koha e provimit.

Tekstet për modulin/pjesa e provimit DËGJIMI transmetohen direkt nga platforma e testimit përmes kufjeve.

Në modulin/pjesa e provimit TË FOLURIT, pjesëmarrësit e provimit i marrin detyrat ende në letër.

2. Si përjashtim nga § 4 (Vlerësimi) vlen:

Detyrat me mundësi përgjigjesh të paracaktuara në modulet/pjesët e provimit LEXIMI dhe DËGJIMI vlerësohen automatikisht nga platforma e testimit në mënyrë teknike. Në modulet/pjesët e provimit SHKRIMI dhe TË FOLURIT, vlerësimet jepen nga dy vlerësues të pavarur nga njëri-tjetri dhe hidhen direkt në platformën e testimit. Kriteret e vlerësimit përputhen me ato të provimit në letër. Vlerësuesit dhe pjesëmarrësit në provim identifikohen në platformën e testimit me të dhënat individuale për hyrje, prandaj nuk është i nevojshëm nënshkrimi.

Aktualizimi i fundit: shtator 2023

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung von Online-Deutschprüfungen

Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt. Für Online-Deutschprüfungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterial) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über den Lautsprecher ausgespielt.

2. Zusätzlich zu 2.1 (Vorbereitung) gilt:

2.1 Die Prüfungsteilnehmenden verwenden einen Desktop-Computer oder Laptop mit Netzbetrieb, stabiler Internetverbindung, integriertem Mikrofon, integriertem/externem Lautsprecher und integrierter/externer Webcam.

2.2 Die Tastatursprache ist auf Deutsch eingestellt.

2.3 Die Prüfungsteilnehmenden stellen die Erfüllung der **technischen Voraussetzungen**, die im Folgenden sowie im Buchungsprozess aufgeführt werden, für die Prüfungsdurchführung eigenverantwortlich sicher:

Regullore shtesë për zhvillimin e provimeve të gjermanishtes në internet.

Provimet e gjermanishtes në internet zhvillohen nën kushte të caktuara (shih rregulloret shtesë në anekset e rregullores së provimeve dhe rregullores së zbatimit) dhe janë të pavarura nga vendndodhja në një kompjuter personal desktop ose laptop. Për provimet e gjermanishtes në internet vlejné si vijon:

Si përjashtim nga pika 1.2 (materialet e provimit) vlen:

Të gjitha materialet e provimit për modulet/pjesët e provimit LEXIMI, DËGJIMI dhe SHKRIMI u paraqiten pjesëmarrësve në një platformë testimi në formë digjitale dhe përpunohen prej tyre në mënyrë digjitale. Materiali digjital përputhet në përmbajtje me provimin në letër. Nuk ka nevojë për transferimin në fletë përgjigjesh, pasi pjesëmarrësit i fusin zgjidhjet dhe tekstet e tyre direkt në platformën e testimit. Ndryshimi i zgjidhjeve dhe teksteve të tyre është i mundur deri në momentin kur përfundon moduli përkatës ose, për provimet jo-modulare, deri kur dorëzohet provimi me shkrim ose përfundon koha e caktuar e provimit.

Pjesëmarrësit mund të shohin një tutorial me shpjegime për përdorimin e platformës së testimit në fillim të çdo moduli, ose në fillim të provimit me shkrim për provimet jo-modulare. Koha e provimit fillon vetëm pas kësaj.

Tekstet për modulin/pjesa e provimit DËGJIMI transmetohen direkt nga platforma e testimit përmes altoparlantit.

2. Përveç pikës 2.1 (Përgatitja) vlen:

2.1 Pjesëmarrësit e provimit përdorin një kompjuter desktop ose laptop të lidhur me rrjet, me një lidhje interneti të qëndrueshme, mikrofon të integruar, altoparlant të integruar/ekstern dhe kamerë të integruar/ekstern. 2.2 Gjuha e tastierës është e vendosur në gjermanisht.

2.2 Gjuha e tastierës është e vendosur në gjermanisht.

2.3 Pjesëmarrësit e provimit e sigurojnë përmbushjen e kushteve teknike, të cilat do të përmenden më poshtë si dhe në procesin e rezervimit, për zhvillimin e provimit në mënyrë të përgjegjshme:

Technische Voraussetzungen:

Gerät:

- Desktop-, Laptop-Computer oder Chromebook (Hinweis: Chromebooks können für die Prüfung verwendet werden, aber der technische Support ist nur eingeschränkt möglich)
- Tablets und andere mobile Endgeräte sind nicht zulässig

Monitor:

- ein Monitor oder Bildschirm
- mehrere Monitore oder Doppelbildschirme sind nicht zulässig

Lautsprecher/Mikrofon:

- interner oder externer Lautsprecher sowie ein im Computer oder der Webkamera integriertes Mikrofon
- Kopfhörer mit oder ohne eingebautes Mikrofon oder In-Ear-Kopfhörer sind nicht zulässig.

Kamera:

- Integrierte Kamera oder eine separate Webkamera
Hinweis: Die Kamera muss so bewegt werden können, dass die Prüfungsaufsicht einen 360°-Blick auf den Raum, einschließlich der Tischoberfläche und Tischunterseite, erhält. Wenn die Kamera nicht 360° beweglich ist, muss ein Handspiegel griffbereit sein.

Browser:

- Google-Chrome™-Browser (Popup-Blocker muss deaktiviert werden)
- Browsererweiterungen müssen während der Prüfung deaktiviert sein

Internetverbindung:

- Erforderlich: Upload- und Download-Geschwindigkeit von 5 Mbit/s
- Empfehlung: 10 Mbit/s

2.4 Unmittelbar vor der Prüfungsdurchführung müssen alle Computer-Anwendungen und Programme geschlossen sein, die nicht für die Prüfung relevant sind.

Kushtet teknike:

Pajisjet:

- Kompjuter desktop, laptop ose Chromebook (Shënim: Chromebook-ët mund të përdoren për provimin, por mbështetja teknike është e mundshme vetëm në mënyrë të kufizuar.)
- Tabletat dhe pajisjet e tjera mobile nuk janë të lejuara.

Monitorët:

- një monitor ose ekran
- disa monitorë ose ekrane të dyfishta nuk lejohen

Altoparlante/Mikrofonë:

- altoparlant i brendshëm ose i jashtëm, si dhe një mikrofon i integruar në kompjuter ose në kamerën e webit.
- Kufje me ose pa mikrofon të integruar ose kufje In-Ear nuk janë të lejuara.

Kamera:

- Kamera e integruar ose një kamerë e jashtme.
Shënim: Kamera duhet të lëvizë në mënyrë që mbikëqyrësi i provimit të ketë një pamje 360° të dhomës, duke përfshirë sipërfaqen e tavolinës dhe poshtë tavolinës. Nëse kamera nuk lëviz 360°, duhet të ketë një pasqyrë në dispozicion.

Browseri:

- Browseri Google-Chrome™ (bllokuesi i pop-up-ve duhet të jetë i çaktivizuar)
- Zgjerimi i Browserit duhet të jenë i çaktivizuar gjatë provimit.

Lidhja e internetit:

- E nevojshme: Shpejtësia e ngarkimit dhe shkarkimit prej 5 Mbit/s.
- Rekomandim: 10 Mbit/s.

2.4 Menjëherë para zhvillimit të provimit, të gjitha aplikacionet dhe programet e kompjuterit që nuk janë relevante për provimin duhet të mbyllen.

3. Abweichend von 2.2 (Ablauf) gilt:

3.1 Die Prüfungsteilnehmenden sorgen dafür, dass sie die Prüfung in einem störungsfreien Raum mit adäquaten Licht- und Sitzverhältnissen ablegen. Räume mit mehr als einer Tür oder mit großen Glasfronten sind nicht erlaubt.

3.2 Während der Prüfung befinden sich außer dem/der Prüfungsteilnehmenden keine weiteren Personen oder Haustiere im Raum, Tür und Fenster werden geschlossen.

3.3 Zur Sicherstellung, dass während der Prüfung keine weiteren Personen den Raum betreten, müssen Arbeitsplatz und Webcam so ausgerichtet werden, dass der/die Prüfungsteilnehmende und die Tür permanent im Bild sind.

3.4 Der Prüfungsplatz wird so eingerichtet, dass die Arbeitsfläche leer ist und sich außer dem Desktop-Computer mit Monitor oder Laptop, Lichtbildausweis, ggf. Tastatur und Lautsprecher keine weiteren Gegenstände auf dem Tisch befinden. Wenn der Arbeitstisch über Schubladen verfügt, müssen diese vor der Prüfung leergeäumt werden. Hierzu erfolgt eine Kontrolle.

3.5 Zur Überprüfung der Einhaltung der Prüfungsbedingungen führt die Prüfungsaufsicht zusammen mit dem/der Prüfungsteilnehmenden eine Überprüfung des Raums per Webcam durch. Wenn eine im Laptop integrierte Webcam genutzt wird, müssen die Prüfungsteilnehmenden zusätzlich einen Handspiegel (Durchmesser mind. 10 cm) bereithalten, damit auch der Laptop selbst überprüft werden kann (siehe 2.3).

3.6 Der/Die Prüfungsteilnehmende muss während der ganzen Prüfung erkennbar sein. Das Gesicht und die Ohren des/der Prüfungsteilnehmenden müssen während der gesamten Prüfung sichtbar sein und dürfen nicht verdeckt werden.

3.7 Smartwatches, analoge Uhren, Schmuckstücke im Gesichtsbereich, Haarschmuck sowie gesichtsnahe Accessoires, wie z.B. Tücher, Schals, Krawatten, dürfen während der Prüfung nicht getragen werden, um zu gewährleisten, dass keine unerlaubten technischen Hilfsmittel benutzt werden.

3.8 Mobiltelefone und weitere mobile Endgeräte müssen nachweislich ausgeschaltet und außerhalb der Reichweite des/der Prüfungsteilnehmenden deponiert werden.

3. Si përjashtim nga pika 2.2 (Procedura) vlen:

3.1 Pjesëmarrësit e provimit sigurohen që të zhvillojnë provimin në një dhomë pa shqetësime, me kushte të përshtatshme ndriçimi dhe uljeje. Dhomat me më shumë se një derë ose me fasada të mëdha xhami nuk lejohet.

3.2 Gjatë provimit nuk ka persona të tjerë ose kafshë shtëpiake në dhomë përveç pjesëmarrësit të provimit, dera dhe dritaret mbyllen.

3.3 Për të siguruar që gjatë provimit nuk ka persona të tjerë që hyjnë në dhomë, vendi i punës dhe kamera e webit duhet të jenë të orientuara në mënyrë që pjesëmarrësi i provimit dhe dera të jenë vazhdimisht të dukshme.

3.4 Vendi i provimit duhet të organizohet në mënyrë që sipërfaqja e punës të jetë e zbrazët dhe përveç kompjuterit me monitor ose laptop, kartës së identitetit me foto, ndoshta tastierës dhe altoparlantëve, të mos ketë asnjë objekt tjetër në tavolinë. Nëse tavolina e punës ka sirtarë, ata duhet të jenë të zbrazët para provimit. Kjo do të kontrollohet.

3.5 Për të verifikuar përmbushjen e kushteve të provimit, mbikëqyrësi i provimit, së bashku me pjesëmarrësin e provimit, kryen një kontroll të dhomës përmes kamerës së webit. Nëse përdoret një kamerë e integruar në laptop, pjesëmarrësit e provimit duhet të kenë gjithashtu një pasqyrë dore (me diametër së paku 10 cm) në dispozicion, për të mundësuar kontrollin e vetë laptopit (shihni 2.3).

3.6 Pjesëmarrësi i provimit duhet të jetë i dukshëm gjatë gjithë provimit. Fytyra dhe veshët e pjesëmarrësit duhet të jenë të dukshëm gjatë gjithë provimit dhe nuk duhet të mbulohen.

3.7 Smartwatch-ët, orët analoge, stolitë në zonën e fytyrës, dekorimet e flokëve si dhe aksesoret afër fytyrës, si p.sh. shamitë, shaje, e kravata, nuk lejohen të mbahen gjatë provimit, për të siguruar që nuk përdoren mjete teknike të paligjshme.

3.8 Telefonat celularë dhe pajisje të tjera mobile duhet të jenë të çaktivizuara dhe të depozitohen jashtë arritshmërisë së pjesëmarrësit të provimit

3.9 Prüfungsteilnehmende verpflichten sich, die vorbereitenden Schritte zur Prüfungsdurchführung sowie die Hinweise der Prüfungsaufsicht zu beachten und Anweisungen umzusetzen.

3.10 Der schriftliche und mündliche Teil der Online-Deutschprüfung findet jeweils als Einzelprüfung statt. Die zeitliche Organisation der Prüfung erfolgt gemäß 1.4.: Falls während der schriftlichen Prüfung ein Toilettengang erforderlich ist, wird der Zeitplan beibehalten und die Prüfungszeit nicht verlängert.

4. Abweichend von § 4 und § 5 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung (siehe dazu § 4 und § 5). Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

3.9 Pjesëmarrësit e provimit angazhohen të respektojnë hapat përgatitorë për zhvillimin e provimit, si dhe udhëzimet e mbikëqyrësit të provimit dhe të zbatojnë instruksionet.

3.10 Pjesa me shkrim dhe ajo me gojë e provimit online të gjermanishtes zhvillohet si provim i veçantë. Organizimi në kohë i provimit bëhet sipas 1.4.: Nëse gjatë provimit të shkruar është e nevojshme përdorimi i tualetit, orari do të mbahet dhe koha e provimit nuk do të zgjatet.

4. Si përjashtim nga neni 4 dhe neni 5 (Vlerësimi) vlen:

Detyrat me mundësi përgjigjeje të përcaktuara në modul/pjesët e provimit LEXIMI dhe DËGJIMI do të vlerësohen në mënyrë automatike nga platforma e testimit. Në modul/pjesët e provimit TË SHKRUARIT dhe TË FOLURIT, vlerësimet do të futen direkt në platformën e testit nga dy vlerësues të pavarur. Kriteret e vlerësimit përputhen me kriteret e vlerësimit të provimit të bazuar në letër (shihni nenin 4 dhe nenin 5). Vlerësuesit identifikohen në platformën e testit përmes të dhënave individuale të login-it, kështu që nevoja për nënshkrim nuk ekziston.